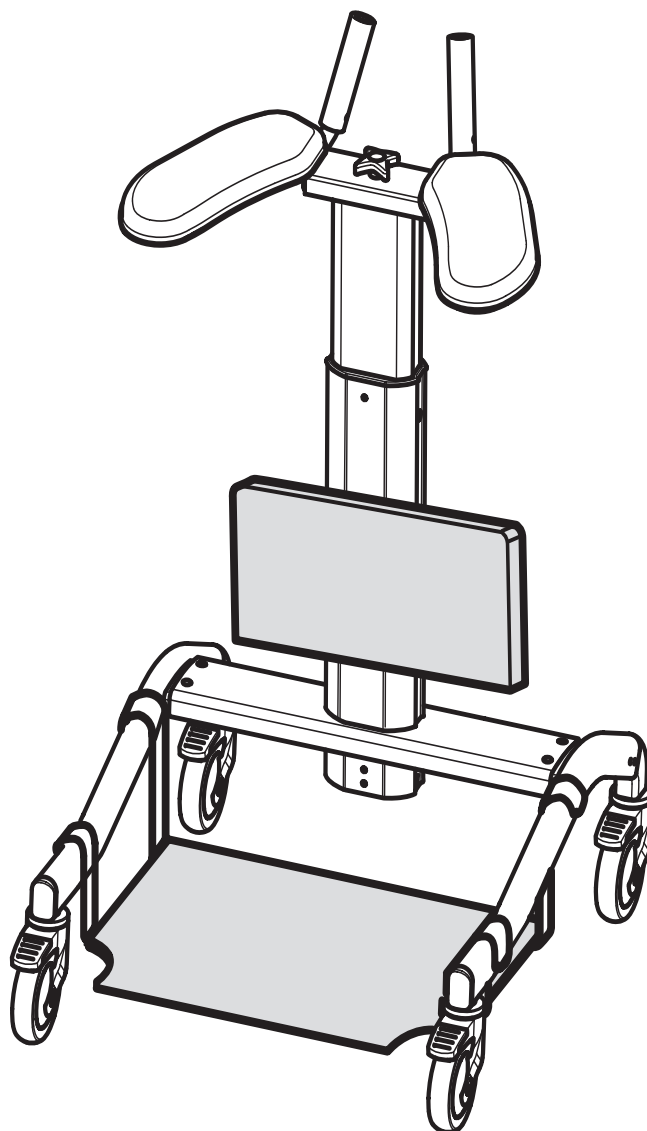


## MANUEL D'ACCESSOIRES

FR



## STAND ASSIST



Le manuel pour l'accessoire « Stand Assist » est un supplément au manuel principal du **DOLomite STEP UP** et doit systématiquement être utilisé avec le manuel d'utilisation muni de la référence pièce 1537192.



# Utilisation conforme

**DOLOMITE STAND ASSIST** est une aide destinée aux utilisateurs qui ont besoin d'un support pour la station debout. **STAND ASSIST** se compose d'une plaque de verticalisation, d'une genouillère et d'un harnais.

...peut aussi servir d'aide au transfert.

...doit s'utiliser avec le rollator de déambulation **DOLOMITE STEP UP**.

...peut s'utiliser comme aide à la verticalisation sur le **STEP UP** électrique.

...peut s'utiliser sur le **STEP UP** Hydraulique, Manual et Électrique.

...est conçu pour une utilisation en intérieur.

...ne doit pas être utilisé dans les pièces d'eau.

## Assemblage

### 1. Plaque de verticalisation

Fixez la plaque de verticalisation au châssis en faisant passer le fil d'arrêt sous la traverse et en accrochant les attaches par-dessus les bras du châssis.

NB ! Vérifiez que la plaque de verticalisation est solidement fixée en place.



Lors du montage de la plaque de verticalisation, faites attention à ne pas vous pincer entre la fixation de la plaque de verticalisation et le châssis.

### 2. Genouillère

A) Fixez la genouillère en plaçant la plaque de verrouillage dans la fente située sur le montant central, puis tournez la plaque dans la bonne position (voir fig.).

B) Montez le support de la genouillère sur la plaque et serrez la molette. Les crans d'arrêt doivent être tournés vers le haut.

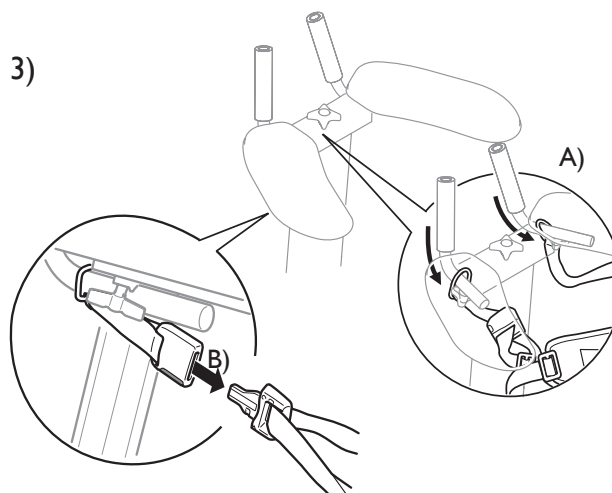
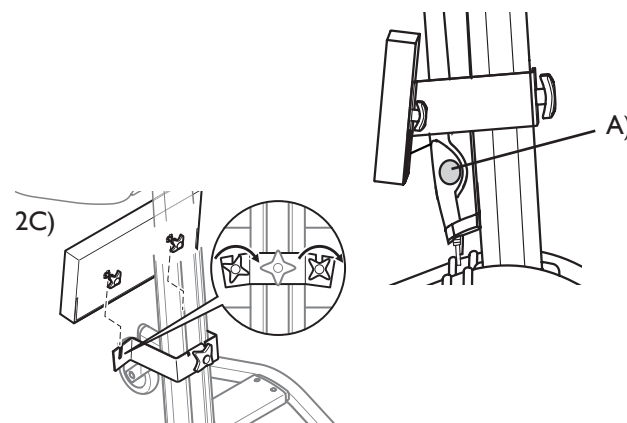
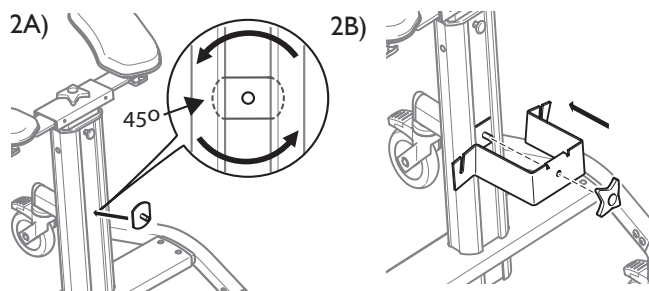
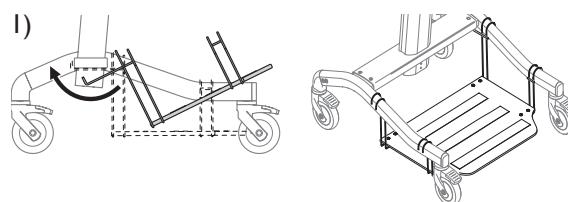


« Faites particulièrement attention à ne pas placer la fixation de l'appui sous rotulien au dessus du bouton d'arrêt d'urgence (A). La fixation doit être placée soit au-dessus, soit sous le bouton d'arrêt d'urgence. »

C) Desserrez les molettes situées sur la genouillère, mais ne les retirez pas. Faites glisser la genouillère sur le support et serrez les molettes avec précaution (voir fig.).

### 3. Montage / desserrage du harnais

Fixez le harnais au rollator de déambulation en faisant passer les boucles de fixation du harnais par-dessus les poignées (A). Pour desserrer le harnais, ouvrez la fixation encliquetable (B) ou relevez l'une des boucles de serrage, ou les deux, au niveau des poignées.



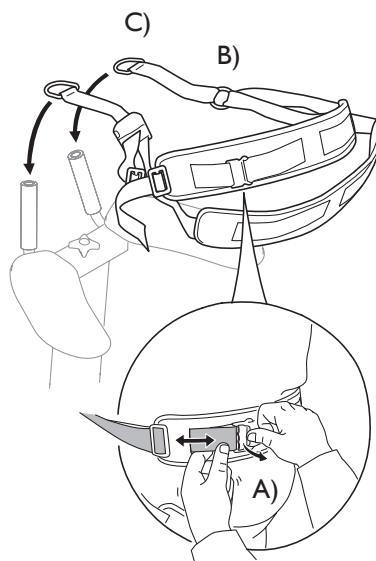
## Ergonomie/Réglage

### 4. Réglage du harnais

La longueur du harnais peut être réglée en desserrant la fixation (A). La longueur peut également se régler en choisissant soit la boucle intérieure (B) ou la boucle extérieure (C) lors du montage du harnais.

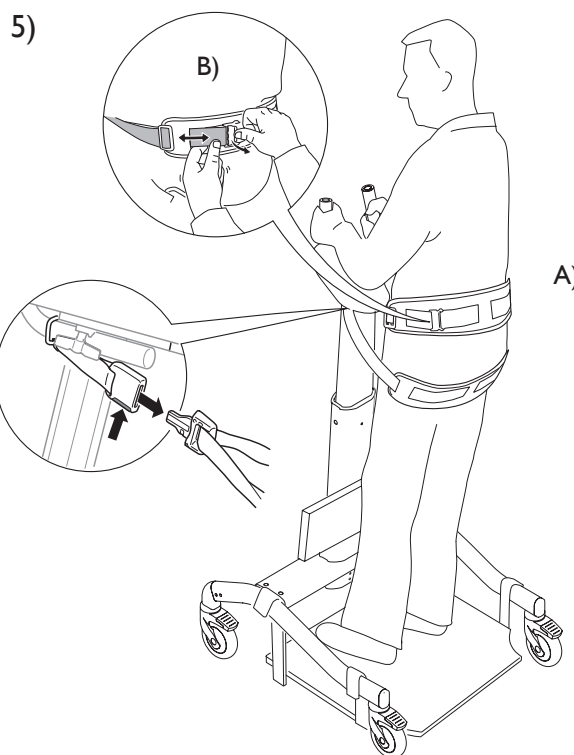


Assurez-vous que l'utilisateur est bien soutenu avant de défaire le harnais ou d'ouvrir le bouton à pression du harnais !



### 5. Adaptations en fonction de l'utilisateur

- Placez les roues vers l'avant pour que la surface de support soit aussi large que possible.
- Serrez les freins d'arrêt du rollator de déambulation.
- L'utilisateur doit se trouver aussi près que possible de l'appui bras.
- Réglez le support sous rotulien. Il doit être placé sous les genoux de l'utilisateur afin de diminuer la tension au niveau des genoux.
- Aidez l'utilisateur à se mettre debout si nécessaire.
- Montez le harnais une fois que l'utilisateur est debout. Le harnais doit être placé comme indiqué sur la figure.
- Les réducteurs de tension de la sangle doivent être placés derrière le dos et sous les fesses (A) pour apporter un soutien maximum.
- Réglez la sangle à une longueur adaptée avant que l'utilisateur ne soit debout.
- La sangle munie de la fixation doit être placée sur le dos de l'utilisateur, afin de faciliter l'accès à la pièce de réglage.
- Réglez avec précision la sangle (B) lorsque l'utilisateur est debout, afin d'obtenir un soutien optimal par le harnais.
- Assurez-vous que l'utilisateur soit bien sécurisé pendant toute la durée du réglage du harnais. Pour améliorer le sentiment de sécurité de l'utilisateur, placez une main derrière son dos.



## 6. Transfert de l'utilisateur

- L'utilisateur peut être transféré en position debout sur la plaque de verticalisation sur une courte distance en intérieur.
- Desserrez les freins d'arrêt, transférez l'utilisateur et serrez à nouveau les freins d'arrêt.

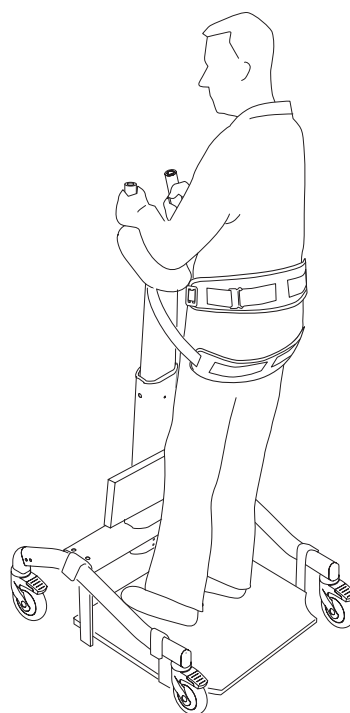


Faites attention lorsque vous vous déplacez sur des surfaces glissantes.



Faites attention quand vous passez des obstacles, par ex. le seuil d'une porte.

Le harnais doit toujours être monté lorsque l'utilisateur est transféré sur la plaque de verticalisation..



## 7. Aide à la verticalisation

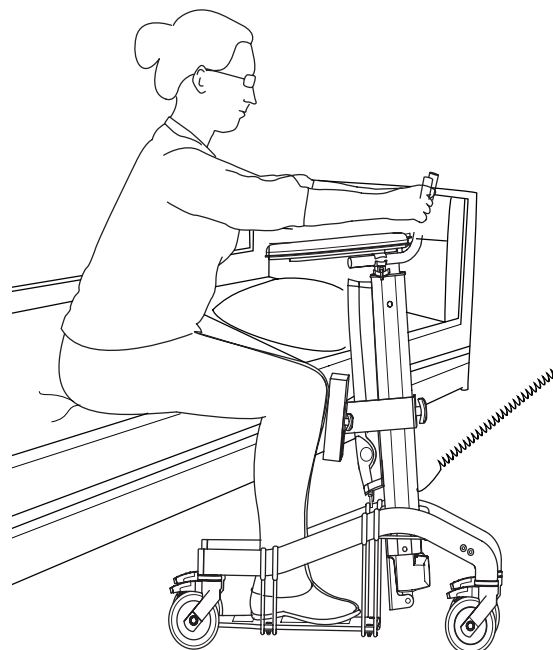
En cas d'utilisation du produit comme aide à la verticalisation, il convient de prendre en compte les capacités physiques de l'utilisateur. L'utilisateur doit avoir un peu de force dans les bras et les jambes pour pouvoir utiliser la fonction.

**DOLOMITE STAND ASSIST** ne doit s'utiliser comme aide à la verticalisation qu'en combinaison avec le **DOLOMITE STEP UP** électrique.

Consultez systématiquement un médecin avant d'utiliser le **DOLOMITE STEP UP** en combinaison avec le Stand Assist comme aide à la verticalisation.

- Placez les roues vers l'avant pour que la surface de support soit aussi large que possible.
- Placez l'appui-bras en position basse à l'aide de la commande électrique.
- L'utilisateur doit placer ses pieds aussi près que possible de l'avant de la plaque de verticalisation, se pencher en avant et tenir les poignées tandis que l'assistant règle la hauteur des appuis-bras vers le haut à l'aide de la commande électrique.
- L'utilisateur doit avoir la force d'utiliser ses jambes et ses bras pour se relever et se mettre en position debout.

Pour de plus amples informations, voir le chapitre 5 « Adaptations en fonction de l'utilisateur ».



# Sécurité



**DOLOMITE STAND ASSIST** doit toujours être utilisé avec le harnais de sécurité fourni. Le harnais doit systématiquement être installé lorsque l'utilisateur est debout. L'utilisateur ne peut se relever sans harnais sauf si un médecin a certifié que cela ne présente aucun risque pour l'utilisateur et si l'utilisateur n'est pas transféré sur la plaque de verticalisation.



**DOLOMITE STAND ASSIST** ne doit pas s'utiliser dans des endroits où il existe un risque d'aspersion du produit avec de l'eau, par exemple dans les pièces d'eau.



**DOLOMITE STAND ASSIST** ne doit être utilisé qu'en présence d'un assistant. Ne laissez jamais l'utilisateur seul debout sur la plaque de verticalisation.



Les roues de la **tablette de déambulation** doivent être verrouillées lorsque l'utilisateur se place sur la plaque de verticalisation.



Faites preuve de prudence et assurez-vous que le rollator de déambulation ne se renverse pas sur l'utilisateur lorsqu'il/elle se lève/s'assoie.

INVACARE décline toute responsabilité pour les travaux réalisés sur le **DOLOMITE STAND ASSIST** (réglages, réparations incorrectes), hors du contrôle d' **INVACARE**.

# Maintenance et entretien

## Nettoyage

- **DOLOMITE STAND ASSIST** peut être essuyé avec un chiffon humide, mais n'est pas adapté pour un nettoyage en machine ou à l'aide de nettoyeurs à jet haute pression.
- Après le nettoyage, laissez le produit sécher entièrement.
- Le cache amovible du coussin de genouillère et le harnais du **DOLOMITE STAND ASSIST** peuvent être nettoyés avec la plupart des produits de nettoyage courants, disponibles sur le marché.
- N'utilisez jamais de produits acides ou basiques, ni de solvants pour nettoyer le produit.

## **Notes**

## **Notes**

# Unités de vente

## **Belgique et Luxembourg :**

Invacare nv, Autobaan 22  
8210 Loppem, Belgique  
Tél. : (32) (0)50 83 10 10  
Fax : (32) (0)50 83 10 11  
belgium@invacare.com

## **Danemark :**

Invacare A/S, Sdr. Ringvej 37  
2605 Brøndby, Danemark  
Tél. : (45) (0)36 90 00 00  
Fax : (45) (0)36 90 00 01  
denmark@invacare.com

## **Allemagne :**

Invacare GmbH, Alemannenstraße 10  
88316 Isny, Allemagne  
Tél. : (49) (0)75 62 7 00 0  
Fax : (49) (0)75 62 7 00 66  
info@invacare-aquatec.com

Ulrich Alber GmbH, Vor dem Weissen Stein 21  
72461 Albstadt-Tailfingen, Allemagne  
Tél. : (49) (0)7432 2006 0,  
Fax : (49) (0)7432 2006 299  
info@ulrich-alber.de

## **Organisation des distributeurs européens :**

Invacare, Kleiststraße 49  
32457 Porta Westfalica, Allemagne  
Tél. : (49) (0)57 31 754 540  
Fax : (49) (0)57 31 754 541  
edo@invacare.com

## **Espagne :**

Invacare SA, c/Areny s/n, Polígon Industrial de Celrà  
17460 Celrà (Girona), Espagne  
Tél. : (34) (0)972 49 32 00,  
Fax : (34) (0)972 49 32 20  
contactsp@invacare.com

## **France :**

Invacare Poirier SAS, Route de St Roch  
37230 Fondettes, France  
Tél. : (33) (0)2 47 62 64 66  
Fax : (33) (0)2 47 42 12 24  
contactfr@invacare.com

## **Irlande :**

Invacare Ireland Ltd, Unit 5 Seatown Business Campus  
Seatown Road, Swords, County Dublin  
Tél. : (353) 1 810 7084  
Fax : (353) 1 810 7085  
ireland@invacare.com

## **Italie :**

Invacare Mecc San s.r.l., Via dei Pini 62  
36016 Thiene (VI), Italie  
Tél. : (39) 0445 38 00 59  
Fax : (39) 0445 38 00 34  
italia@invacare.com

## **Pays-Bas :**

Invacare BV, Celsiusstraat 46  
6716 BZ Ede, Pays-Bas  
Tél. : (31) (0)318 695 757  
Fax : (31) (0)318 695 758  
nederland@invacare.com  
cseede@invacare.com

## **Norvège :**

Invacare AS, Grensnesvingen 9, PO Box 6230, Etterstad  
0603 Oslo, Norvège  
Tél. : (47) (0)22 57 95 00  
Fax : (47) (0)22 57 95 01  
norway@invacare.com  
island@invacare.com

## **Autriche :**

Invacare Austria GmbH, Herzog Odilostrasse 101  
5310 Mondsee, Autriche  
Tél. : (43) 6232 5535 0  
Fax : (43) 6232 5535 4  
info@invacare-austria.com

## **Portugal:**

Invacare Lda, Rua Estrada Velha, 949  
4465-784 Leça do Balio, Portugal  
Tél. : (351) (0)225 1059 46/47  
Fax : (351) (0)225 1057 39  
portugal@invacare.com

## **Suède et Finlande :**

Invacare AB, Fagerstagatan 9  
163 91 Spånånga, Suède  
Tél. : (46) (0)8 761 70 90  
Fax : (46) (0)8 761 81 08  
sweden@invacare.com  
finland@invacare.com

## **Suisse :**

Invacare AG, Benkenstrasse 260  
4108 Witterswil, Suisse  
Tél. : (41) (0)61 487 70 80  
Fax : (41) (0)61 487 70 81  
switzerland@invacare.com

## **Royaume-Uni :**

Invacare Ltd, Pencoed Technology Park, Pencoed  
Bridgend CF35 5AQ  
Tél. : (44) (0)1656 776 200  
Fax : (44) (0)1656 776 201  
UK@invacare.com



## **Fabricant**

INVACARE DOLOMITE AB, Box 200, 343 75 DIÖ, SWEDEN  
TEL +46 (0)476 535 00, FAX +46 (0)476 535 99

